



Vacunas
(Yobosesshu)

Rotavirus	Rotarix : Desde las 6 semanas exactas de nacido hasta las 24 semanas exactas, 2 veces, dejando un lapso intermedio mínimo de 27 días. Rotatec : Desde las 6 semanas exactas de nacido hasta las 32 semanas exactas, 3 veces, dejando un lapso intermedio mínimo de 27 días
Hepatitis B	Menores de 1 año de edad 3 vacunaciones. Después de la 1ra dosis se debe dejar un intervalo de 27 días para la 2da dosis. Entre la 1ra dosis y la 3ra dosis se debe dejar un intervalo de más de 20 semanas (139 días)
Hib	Entre los 2 meses de nacimiento hasta antes de los 5 años, debe vacunarse un número determinado de veces de acuerdo al siguiente es el método de vacunación estándar. En cuanto al método de vacunación en el caso que no sea el siguiente, por favor consulte a un médico. (Método de vacunación de un niño que al momento de su primera vacunación tiene entre 2 meses y menos de 7 meses de nacimiento) Primera vez: Vacunarse 3 dosis con un intervalo de más de 27 días (cuando el médico considere necesario, 20 días) hasta cumplir 12 meses de nacimiento. Adicional: Vacunarse una dosis con un intervalo de más de 7 meses después de terminar las tres dosis de la primera vez.
Antineumocócica para Niño	Entre los 2 meses de nacimiento hasta antes de los 5 años, debe vacunarse un número determinado de veces de acuerdo al siguiente es el método de vacunación estándar. En cuanto al método de vacunación en el caso que no sea el siguiente, por favor consulte a un médico. (Método de vacunación de un niño que al momento de su primera vacunación tiene entre 2 meses y menos de 7 meses de nacimiento) Primera vez: Vacunarse 3 dosis con un intervalo de más de 27 días (cuando el médico considere necesario, 20 días) hasta cumplir menos de 24 meses de nacimiento. Adicional: Vacunarse una dosis después de cumplir 12 meses de nacimiento con un intervalo de más de 60 días después de terminar las tres dosis de la primera vez. *La segunda dosis de la primera vez debe vacunarse antes de cumplir 12 meses de nacimiento.
Vacuna cuádruple Antipoliomielitis inactivada	Período I, primera vez: Vacunarse 3 dosis con un intervalo de más de 20 días entre los 3 meses de nacimiento hasta antes de cumplir los 7 años y medios. Período I, adicional: Una dosis, con un intervalo de más de 6 meses después del período I (hasta los 7 años y medio no cumplidos).
BCG	Vacunarse 1 dosis antes de cumplir 1 año de nacimiento
Mixta de Sarampión y Rubéola	Período I: vacunarse 1 dosis en el período de entre un año de edad hasta antes de cumplir los 2 años de edad. Período II: una dosis a los niños de más de 5 años y menos de 7 años, desde el 1 de abril hasta el 31 de marzo del año anterior al ingreso de la primaria.
Varicela	Durante el período de 1 año de edad hasta antes de cumplir los 3 años de edad vacunarse 2 dosis dejando un intervalo de más de 3 meses entre una dosis y la otra.
Encefalitis japonesa	Período I, primera vez: Vacunarse 2 dosis con un intervalo de más de 6 días entre los 6 meses de nacimiento hasta antes de cumplir 7 años y medio. Período I, adicional: Una dosis, con un intervalo de más de 6 meses después del período I, (antes de cumplir los 7 años y medio).

Información:
Div. de Salud y Prevención de Enfermedades
0798-35-3308



Embarazo

Registro de Embarazo (ninshin todoke)

Cuando se confirma el embarazo debe registrarse en el Ayuntamiento (Oficina principal) o bien en cada Centro de Salud y Bienestar.

Requisitos :
Tarjeta de número personal
Si no la tiene entonces lleve :un documento que avale el 'My Number' y una identificación personal.



Visita al Bebé por enfermero/a de salud pública o partera. (akachan homon)
Una enfermero/a de salud pública o partera visitará los hogares que lo soliciten, para dar orientación sobre la crianza y el crecimiento de los niños.
Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.

- Ventanillas para Consultas acerca de la Salud y el Cuidado de los Niños**
- Centro de Salud y Asistencia Social Chuo 0798-35-3310
 - Centro de Salud y Asistencia Social Naruo 0798-42-6630
 - Centro de Salud y Asistencia Social Kitaguchi 0798-64-5097
 - Centro de Salud y Asistencia Social Shiose 0797-61-1766
 - Centro de Salud y Asistencia Social Yamaguchi 078-904-3160
 - Centro de Salud y Asistencia Social es "Hoken Fukushi Centa")

Notificación de nacimiento (shussej todoke)
Debe notificar el nacimiento de su bebé dentro de 14 días de su nacimiento en la ventanilla de la Sección de Asuntos Civiles del Ayuntamiento (Tel. 0798-35-3128), o en cada una de las Dependencias, Centro de Servicios y Estación ACTA Nishinomiya.

Se necesitan:
Notificación de nacimiento (Certificado de Nacimiento), Libreta de Salud Materno-infantil (boshi kenko techo), Certificado de nacionalidad de los padres (en caso de que los cónyuges seas extranjeros), documento que pueda confirmar el matrimonio (en caso de que los cónyuges sean extranjeros), Tarjeta de Seguro Nacional de Salud (sólo los que están afiliados).



Clases y Consultas para participar durante el embarazo

Clase Materna
Para la mujer primeriza en la etapa media del embarazo, (con cita previa). Sobre la fecha, será anunciado en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad. Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Curso de crianza (Clase para ambos padres)
Para la mujer primeriza y su esposo (compañero) (con cita previa). Se avisa desde la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad. Consultas: Centro de Salud y Asistencia Social Naruo.
Clase de cocina para la futura mamá
Para las mujeres primerizas en etapa media de embarazo (con cita previa). Sobre la fecha, será anunciado en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad. Pida más información en el Centro de Salud y Bienestar Chuo y Kitaguchi.



Examen Médico para la mujer embarazada
Examen de maternidad
Chequeo Dental para la mujer embarazada

Estos exámenes se pueden solicitar en el momento de hacer el registro de embarazo. Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.

Podrá recibir el Subsidio de gastos médicos. Será posible hasta un máximo de 14 veces.
*Hay Subsidio adicional para embarazo múltiple.

Se dará el Subsidio del examen dental. 1 vez antes del parto se hará dicho examen.

Podrá recibir el Subsidio para el examen de maternidad. Hasta 2 veces después del parto.

Recibir la Libreta de Salud Materno-Infantil (boshi kenko techo)

La Libreta de Salud Materno-Infantil sirve para anotar la condición física tanto de la madre como del bebé desde el embarazo hasta la edad antes de ingresar a la Escuela Primaria. Esta libreta se necesitará para recibir examen médico y vacunas preventivas. Para los que soliciten la libreta en inglés, chino, coreano, coreano del norte, tailandés, portugués, indonesio, español, tailandés, tagalo y vietnamita y nepalí, la División de Salud de la Comunidad se la enviará en días posteriores.



Programa de Asistencia Sanitaria - Chequeos y Cursos

(el código del número telefónico es 0798)

Nombre del Programa	Beneficiarios	Contenido del Programa	Fecha	Informaciones e inscripciones
Clase Materna (hahaoya gakkyu)	Mujeres primerizas. En la región norte se admiten multiparas.	Lectura, y Practicas, de la vida en casa nutrición, cuidados dentales, cuidados durante el embarazo y después del nacimiento.	La fecha será anunciada en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa Llamar a cada centro de salud y ayuda social
Curso para cuidado del bebé (ryoshin gakkyu)	Mujeres primerizas y su esposo (compañero)	Lecturas en el la guardería de Nishinomiya Apoyo para los papás, donde aprende a cargar al bebe por medio de muñecos y de videos	Se realizan cuatro veces al año. Las fechas se informan desde la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa. Centro de Bienestar y Salud Pública de Naruo Tel. 0798-42-6630
Clase de cocina para la futura mamá	Mujeres primerizas	Conferencia acerca del balance nutricional durante el período de embarazo y prácticas de cocina.	Se realizan 6 veces al año. La fecha será anunciada en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa La reservación es en la División de Salud de la Comunidad. Llamar al Centro de Salud y Bienestar Chuo (0798-35-3310) o al Centro de Salud y Bienestar Kitaguchi (0798-64-5097).
Visita al Hogar (katei homon)	Embarazada Recién nacidos Lactantes	La enfermera de salud pública o partera, si lo solicita, visitará su hogar para dar orientaciones sobre el cuidado del bebé.	Cuando solicite, se puede reservar la fecha.	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Cuidados Posparto (sango care)	Para las madres, hasta los 4 meses después del parto	Visita de la partera, para efectuar consultas acerca del estado de salud después del parto, cuidado de la teta, consultas sobre la crianza, etc.	Cuando solicite, se puede reservar la fecha. (Necesita pagar. Para las familias que reciben Ayuda Económica para la vida y la de bajos ingresos, es gratis)	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Curso de comida para bebé (rinyushoku koza)	Para los padres que tienen su primer hijo de 9 a 13 meses	Orientación por dietética sobre cómo preparar comida para bebé. Visita y prueba de la comida del bebé.	La fecha será anunciada en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa. Para reservaciones llame a los Centros de Salud y Bienestar.
Examen médico para bebé de 4 meses (kenkoshinsa)	Bebés de 4 meses a 6 meses	Examinación por pediatra, medición del cuerpo, consulta sobre crianza y nutrición del bebé.	Habrà aviso individual. Es un examen individual en Instituciones médicas encargadas.	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Examen médico para bebé de 10 meses.	Bebés de 10 meses a 11 meses.	Examen médico por pediatra, medición del cuerpo, orientación de la salud acerca de la salud, etc.	Es un examen individual en Instituciones médicas encargadas. Habrà aviso individual.	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Examen médico para infantes de 18 meses (kenkoshinsa)	Infante de 1 año 7 meses hasta antes de cumplir los 2 años.	Examinación por pediatra y dentista. Instrucción sobre higiene dental, consulta sobre crianza, consulta psicológica y nutrición del infante.	Es un examen colectivo. Habrà aviso individual.	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Examen médico para niños de 3 años de edad (kenkoshinsa)	3 años 5 meses de edad hasta antes de cumplir los 4 años.	Examinación por pediatra y dentista. Análisis de orina, oído y vista, consulta sobre crianza, consulta psicológica y nutrición del niño.	Es un examen colectivo. Habrà aviso individual	Pida más información en cada Centro de Salud y Bienestar.
Clase dental de padres e hijos. Clase cero caries. (área norte)	Niños que no están en edad escolar.	Revisación por parte del dentista. Orientación sobre higiene dental, consulta sobre nutrición, etc.	La fecha será anunciada en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa. Comuníquese con la división de promoción de salud al 0798-22-33667
Consulta sobre asma y alergia (zensoku allergy sodan)	Para menores de 16 años	Orientación por doctores y dietéticas sobre el asma y alergia.	La fecha será anunciada en la página web de la Municipalidad o en el Informativo de la ciudad.	Con cita previa. Solicite a: Centro de Salud y Bienestar Chuo (0798-35-3310) Centro de Salud y Bienestar Kitaguchi (0798-64-5097) Centro de Salud y Bienestar Naruo (0798-42-6630)
Consulta sobre cuidado infantil (ikují sodan)	Lactantes	Se reciben consultas referentes a la crianza y de lo que le preocupa, en las Guarderías y Jardines de Infantes Designados de la Ciudad.	Varía de acuerdo a cada Guardería y Jardín de Infantes Designados.	Depende de cada Guardería o Jardín de Infantes Designados. Consulte en la Guardería o Jardín de Infantes Designados por teléfono o personalmente.
Clase de cuidado infantil (yochi yochi hiroba)	De 0 a 2 años y sus padres	En el Centro Público de Niños, etc. se ofrecen clases para apoyar a los padres y hacer intercambio entre las madres.	Aprox. una vez al mes (10 veces al año)	Centro General de Desarrollo Infantil: 0798-39-1521 Grupo de Asistencia Sanitaria: 0798-35-3310

★Para más detalles infórmese a través de una persona que entienda japonés. La Asociación de Intercambio Internacional de Nishinomiya le enviará un traductor voluntario

(Tel.: 0798-32-8680, Fax: 0798-32-8678, E-mail: nian@nishi.or.jp)

Abierto: 9:45a.m. a 6:00p.m. Cerrado: Martes

Asistencia Financiera

Subsidio	Contenido	Información
Subsidio para gasto médico del infante, etc. (Niños) (nyuyojitou iryohi josei)	La ayuda social es dada a bebés y niños preescolares hasta el 3er año de la secundaria básica (15 años) para cubrir la totalidad o una parte de los gastos médicos que debe pagar. (Hay límite por renta. El detalle del subsidio depende de la edad del niño y del ingreso familiar)	Sección de Pensión y Asistencia Médica Tel. 0798-35-3131
Subsidio Infantil (jido teate)	Este subsidio es pagado a las personas que están criando a niños en edad hasta el primer 31 de marzo después de que han cumplido 15 años. La cantidad mensual por cada niño es: ¥ 15,000 para niños menores de 3 años,. ¥ 10,000 para niños desde los 3 años hasta la finalización de la escuela primaria (¥ 15,000 a partir del tercer niño) ¥ 10,000 para niños en la escuela secundaria básica. ¥ 5,000 pago especial.	Sección del Subsidio Infantil para el cuidado del niño Tel. 0798-35-3189
Asistencia Médica para bebé prematuro (mijukuji no tameno yoikuiryō)	Es una asistencia pública para gastos médicos del bebé prematuro que debe hospitalizarse para recibir tratamiento. Aplicable para bebés con peso menor a 2,000 gramos y débil vitalidad	Sección de Promoción de la Salud 0798-26-3669
Tratamiento Médico para niños con enfermedades crónicas determinadas (shoni mansei tokutei shippei iryo)	Es una asistencia pública para gastos médicos de menores de 18 años de edad que sufren de una enfermedad crónica determinada. (Debe asumir una parte del costo).	Sección de Promoción de la Salud 0798-26-3669
Tratamiento Médico para Apoyar a Independizarse (Ikusei iryō)	Es una asistencia pública para gastos médicos de menores de 18 años de edad con deficiencia física. (Debe asumir una parte del costo)	Sección de Promoción de la Salud 0798-26-3669

Guardería (hoikusho)

Es una institución de bienestar de menores que se encarga de cuidar a los bebés de alrededor de 6 meses hasta la edad de ingreso a la escuela primaria, en lugar de sus padres que no pueden cuidar a sus hijos durante el día por razones de trabajo, enfermedad, etc. Se puede inscribir desde bebés que han declarado su nacimiento (excepto para el ingreso entre el mes de diciembre hasta el 1 de abril). Como la fecha límite de inscripción cambia según la fecha de ingreso deseado, consulte con la División de Admisión en Guarderías (Hoiku Nyusho Ka). En particular, la fecha límite de inscripción se adelanta para el ingreso entre el mes de diciembre y el 1 de abril (Las fechas límites se avisan desde el Informativo de la ciudad y demás)
Consultas: División de Admisión en Guarderías: 0798-35-3160.

En caso de emergencia por la noche o en los feriados

Consulta Médica y Salud Hello Nishinomiya:

atiende a las consultas médicas por teléfono (24 horas) Teléfono: 0120-86-2438

Clínica de Emergencia Nishinomiya (okyu shinryo sho)

Tel: 0798-32-0021

Acceso: Girar hacia el norte del Cuerpo de Bomberos de Nishinomiya, ruta 2

Horario de atención:

Domingos, feriados, fines y comienzos de año 9:00 a.m.-1:45 p.m. 5:00 p.m.-11:15 p.m.

Sábados 5:00 p.m.-11:15 p.m.

Entre semana 8:30 p.m.-11:15 p.m.

Centro de Emergencia para Niños de Área Norte de Hanshin :

Teléfono : 072-770-9988

Girar hacia el norte la intersección frente a la municipalidad de Itami, ruta 171

Horario de atención :

Todos los días, 0:00 (medianoche) a.m. 6:30